



Primaria Bubbling Wells

67501 Camino Campanero • Desert Hot Springs, CA 92240 • 760-251-7230 • Grades K-5
Dr. Stephen Marlatt, Director/a
smarlatt@psusd.us

Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



Distrito Escolar Unificado Palm Springs

980 East Tahquitz Canyon Way
Palm Springs, CA 92262
(760) 416-6000
www.psusd.us

Junta Directiva Distrital

Richard Clapp, Member
John Gerardi, Clerk
James Williamson, Memeber
Shari Stewart, President
Karen Cornett, Member

Administración Distrital

Christine J. Anderson, Ed. D
Superintendente
Mauricio Arellano
Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos
Mike Swize, Ed. D.
Superintendente Auxiliar, Servicios Educativos

Brian J. Murray, Ed.D.
Superintendente Auxiliar, Servicios Empresariales

Descripción Escolar

En la Primaria Bubbling Wells, todo el personal hará lo necesario para que todos los alumnos sean competentes en las normas de nivel de año.

La Primaria Bubbling Wells es una de dieciséis primarias en el Distrito Escolar Unificado de Palm Springs. Abierta en el otoño de 1992, la Primaria Bubbling Wells sirve a aproximadamente 800 alumnos en kínder de transición a quinto año. Situada justo afuera de los límites municipales de Desert Hot Springs, los límites de asistencia escolar incluyen las zonas del condado de Desert Hot Springs al oriente de Palm Drive, al poniente de Mt. View y al sur de Camino Campanero. Cada año nuestra escuela evalúa la efectividad de nuestro Plan Único para el Rendimiento Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés) después de la publicación de las puntuaciones estatales y distritales. Nuestro Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), el grupo del Consejo Asesor a Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y otros grupos de liderazgo tienen la oportunidad de repasar todos los datos de rendimiento estudiantil. Nuestro Plan Único para el Rendimiento Estudiantil es monitoreado a lo largo del año. Habrá modificaciones a nuestro SPSA, y una subsecuente aprobación del Consejo Escolar, en caso que haya cambios sustanciales al presupuesto y/o a materiales durante el ciclo escolar. El Plan Único para el Rendimiento Estudiantil es actualizado anualmente por el Consejo de Sitio Escolar de la Primaria Bubbling Wells.

El personal escolar repasó la actual política estatal y distrital sobre currículo/instrucción y conducta estudiantil. Se tomó una determinación que indica que la política de disciplina y conducta estudiantil es apropiada y efectiva. También se tomó una determinación que indica que el actual material curricular adoptado por el estado para artes lingüísticas de lectura (RLA, por sus siglas en inglés) ahora es adecuado, pero continuarán los esfuerzos por identificar, adquirir y brindar capacitación basada en normas e investigación. También se usarán materiales suplementarios basados en investigación y normas para cubrir cualquier vacío en el material curricular actual adoptado por el estado para RLA.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en 760-251-7230 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	152
Primer año	107
Segundo año	138
Tercer año	123
Cuarto año	128
Quinto año	129
Matriculación total	777

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15

Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	3.7
Asiáticos	0.1
Filipinos-	0.50.5
Hispanos o latinos	86.9
Blancos	7.6
Dos o más razas	1.2
De escasos recursos económicos	95.6
Estudiantes del inglés	53.2
Alumnos con discapacidades	8.9
Jóvenes de crianza	1

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados

Primaria Bubbling Wells	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	31	32	36
Sin Certificación Total	0	0	0
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado Palm Springs	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	♦	♦	1024
Sin Certificación Total	♦	♦	11
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	39

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela

Primaria Bubbling Wells	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	0
Puestos Vacantes de Maestros	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	99.3	0.7
Escuelas de Alta Pobreza	99.3	0.7
Escuela de Baja Pobreza	0.0	0.0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Todos los libros de texto son consistentes con el contenido y los ciclos de estructuras curriculares, adoptadas por el SBE. Cada alumno incluyendo Estudiantes del Inglés tienen acceso a sus propios libros de texto y materiales instructivos. Todos los textos son de alta calidad y están disponibles a todos los alumnos. Los libros de texto de matemáticas son de la más reciente adopción estatal, así como los de ciencia y ciencias sociales. Los libros de texto de artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) fueron actualizados recientemente mediante una nueva adopción estatal. Todos los alumnos tienen acceso a todos los libros y materiales actuales adoptados por el estado.

Libros de Texto y Materiales Docentes Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 03/2/2014	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Macmillan/McGraw Hill 2009-2010 % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Matemáticas	enVision Math/Pearson 2008-2009 % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Ciencias-	California Science/Harcourt 2007-2008 % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Historia-Ciencias Sociales	Reflections/Harcourt 2006-2007 % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La Primaria Bubbling Wells fue construida en el año 1992 por seis millones y medio de dólares. La escuela está situada en un hermoso sitio con terrazas con tres patios de juego que ofrecen una amplia variedad de equipo y oportunidades de juego. La instalación original estaba conformada por diecinueve salones independientes, cinco salones más pequeños para instrucción en grupo pequeño, personal auxiliar, un edificio administrativo, una biblioteca y un salón multiuso. Durante los veranos de 1993 y 1994, se agregaron nueve salones adicionales a la escuela para acoplarse a la rápidamente creciente población estudiantil. Se agregaron seis salones adicionales para el ciclo escolar 2001-2002 para adaptarnos al continuo crecimiento. Se agregaron seis clases más para el ciclo escolar 2007-2008 para adaptarnos con el continuo crecimiento de la escuela.

Durante el ciclo escolar 2009-2010, la Primaria Bubbling Wells vio una reducción en la matriculación estudiantil y la dotación de personal debido a la apertura de la Primaria Cabot Yerxa. Se eliminaron ocho clases durante los ciclos escolares 2009-2010 y 2010-2011, aliviando a la abarrotada escuela. Todos los edificios están conectados a un sistema de seguridad que ha mantenido el vandalismo y el robo al mínimo. La escuela cuenta con dos conserjes quienes mantienen la limpieza de la escuela diariamente. Los visitantes frecuentemente comentan sobre la belleza y limpieza de la escuela.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente) Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 12/1/2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
Interior: Superficies Interiores		X		Solicitud de servicio archivada en la oficina de Mantenimiento y

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 12/1/2016

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				Funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés)
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Solicitud de servicio archivada en la oficina de Mantenimiento y Funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés)
Eléctrico: Sistemas Eléctricos		X		Solicitud de servicio archivada en la oficina de Mantenimiento y Funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés)
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos		X		Solicitud de servicio archivada en la oficina de Mantenimiento y Funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés)
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Solicitud de servicio archivada en la oficina de Mantenimiento y Funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés)
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Solicitud de servicio archivada en la oficina de Mantenimiento y Funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés)
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	24	32	44
Matem	13	20	33

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años

Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	37	52	38	50	50	44	59	60	56

* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15

Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	44
Todos los alumnos en la escuela	38
Masculino	39
Femenino	38
Afroamericanos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	34
Blancos	--
De escasos recursos económicos	18
Estudiantes de inglés como segundo idioma	15
Alumnos con discapacidades	37
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	--
Jóvenes de crianza	--

* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15
 Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	127	125	98.4	53	23	15	8
	4	135	133	98.5	53	20	12	14
	5	130	127	97.7	55	21	18	6
Masculinos	3		59	46.5	61	22	7	8
	4		65	48.1	62	20	9	9
	5		67	51.5	60	22	10	7
Femeninos	3		66	52.0	45	24	23	8
	4		68	50.4	44	21	15	19
	5		60	46.2	50	20	27	3
Afroamericanos	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		4	3.0	--	--	--	--
	5		7	5.4	--	--	--	--
Filipino	3		1	0.8	--	--	--	--
	5		2	1.5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		111	87.4	55	23	14	8
	4		119	88.1	54	21	13	12
	5		107	82.3	56	24	14	6
Blanco	3		10	7.9	--	--	--	--
	4		9	6.7	--	--	--	--
	5		10	7.7	--	--	--	--

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Dos o más orígenes étnicos	3		2	1.6	--	--	--	--
	4		1	0.7	--	--	--	--
	5		1	0.8	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		118	92.9	54	24	15	7
	4		126	93.3	53	21	12	13
	5		121	93.1	55	22	17	6
Estudiantes del Inglés	3		77	60.6	60	21	14	5
	4		68	50.4	65	18	12	6
	5		58	44.6	69	22	7	2
Alumnos con Discapacidades	3		14	11.0	93	7	0	0
	4		9	6.7	--	--	--	--
	5		14	10.8	93	0	7	0
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		1	0.7	--	--	--	--
	5		1	0.8	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	127	125	98.4	58	26	13	2
	4	135	133	98.5	50	34	11	5
	5	130	127	97.7	62	29	6	2
Masculinos	3		59	46.5	59	31	8	2
	4		65	48.1	54	31	9	5
	5		66	50.8	65	27	5	3
Femeninos	3		66	52.0	56	23	17	3
	4		68	50.4	46	37	12	4
	5		61	46.9	59	31	8	0
Afroamericanos	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		4	3.0	--	--	--	--

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
	5		7	5.4	--	--	--	--
Filipino	3		1	0.8	--	--	--	--
	5		2	1.5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		110	86.6	60	25	13	2
	4		119	88.1	49	35	11	3
	5		108	83.1	66	25	7	1
Blanco	3		10	7.9	--	--	--	--
	4		9	6.7	--	--	--	--
	5		10	7.7	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	3		2	1.6	--	--	--	--
	4		1	0.7	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		119	93.7	59	26	13	2
	4		126	93.3	50	35	10	3
	5		121	93.1	63	28	7	2
Estudiantes del Inglés	3		77	60.6	61	25	12	1
	4		68	50.4	57	34	7	1
	5		59	45.4	83	14	2	0
Alumnos con Discapacidades	3		14	11.0	100	0	0	0
	4		9	6.7	--	--	--	--
	5		14	10.8	93	7	0	0
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		1	0.7	--	--	--	--
	5		1	0.8	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres

En la Primaria Bubbling Wells, los padres están invitados a participar en una amplia variedad de actividades escolares. Los padres participan como valiosos voluntarios, importantes miembros de comités y partidarios públicos de la escuela y nuestros programas. Se alienta la asistencia de todos los padres al activo Grupo de Padres y Maestros. Se realizan noches de la ciencia cada año. Los padres tienen la oportunidad de participar en Conferencias Lideradas por Alumnos en nuestros niveles superiores al momento de emitir las boletas de calificaciones. Estas conferencias responsabilizan a los alumnos por su trabajo mientras toman cargo de liderar la conferencia. La Política de Participación de Padres de la Primaria Bubbling Wells es distribuida a todos los padres al comienzo de cada ciclo escolar. El personal y los padres han desarrollado y aprobado un Contrato de la Primaria Bubbling Wells para su uso. Los contratos firmados están archivados en la dirección de la Primaria Bubbling Wells.

En la Primaria Bubbling Wells, ofrecemos a los padres con dominio limitado del inglés, a padres con discapacidades y a padres de alumnos migrantes accesibilidad y oportunidades de participación en nuestra escuela, así como del desarrollo de la política de participación de padres. La política es proporcionada en inglés y español.

Actividades y acciones que apoyan la participación de los padres:

* Tenemos un salón dedicado al apoyo para padres con acceso a computadoras/internet y programas en línea disponibles para el aprendizaje del inglés.

- Se realizan reuniones del Equipo de Éxito Estudiantil con los padres, alumnos, equipos de nivel de año, la administración y profesionales de recursos a petición de los padres y/o maestros para repasar los déficits académicos y desarrollar estrategias para promover el dominio de nivel de año.
- Se ofrecen clases de intervención lectora durante la jornada educativa para alumnos en riesgo de no lograr las normas de nivel de año. El acceso a este programa es mediante recomendación del maestro, los padres o los administradores.
- Visitas a domicilio por parte de la escuela y trabajadores de alcance comunitario del distrito para trabajar con los padres sobre problemas de asistencia que incluyen horarios, asuntos de salud y otras causas específicas de asistencia deficiente.
- La enfermera escolar ayuda a los padres a identificar y acceder a recursos comunitarios para necesidades específicas.
- Sugerencias de los padres en reuniones del Consejo de Sitio Escolar sobre programas y estrategias instructivas a fin de desarrollar el Plan Único para Rendimiento Estudiantil. El Consejo de Sitio Escolar repasa un borrador del plan, hace recomendaciones o modificaciones y aprueba el plan final.

* Hay cursos de inglés así como programas en línea para aprendizaje del inglés disponibles a los padres.

- El 1 % del presupuesto Título I ha sido designado para participación de los padres en noches Familiares Temáticas de Currículo, reuniones informativas Título I y reuniones del Consejo de Sitio Escolar.
- Se ofrece un laboratorio informático para capacitación de los padres sobre habilidades informáticas, Desarrollo del Idioma Inglés y acceso a datos estudiantiles.

Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

La Primaria Bubbling Wells fue diseñada con la seguridad de los alumnos en mente y los alumnos son supervisados en todo momento. La Primaria Bubbling Wells ha desarrollado un plan de preparación en caso de emergencia y realiza simulacros mensuales de incendio y simulacros trimestrales de terremoto. El plan de seguridad escolar también incluye un programa de Mediador de Conflicto que educa a los alumnos sobre las buenas decisiones en la vida. La Primaria Bubbling Wells se enorgullece de su seguro entorno de aprendizaje enfocado en los alumnos. La escuela cuenta con protocolos de emergencia para eventos que interrumpen las funciones esenciales de la escuela. La Primaria Bubbling Wells implementa un protocolo normativo de emergencia para comunicación y decisiones basadas en circunstancias únicas. La modificación y el repaso más reciente del Plan de Seguridad Escolar se realizó en el 2015.

Repaso más reciente del Plan de Seguridad Escolar: 11/1/2016

PLAN DE ACCIÓN PARA COMPONENTE #1 - 2015/2016

Componente #1. "Personas y Programas" - Creación de un clima escolar "comprensivo y conectado". (Parte 2 del requisito de "entorno seguro y ordenado" del Proyecto de Ley 187 del Senado [Sección 35294 del Código Educativo])

Meta(s): La Primaria Bubbling Wells seguirá ofreciendo un entorno seguro y vigilado donde los alumnos y el personal pueden concentrarse en el rendimiento académico y realizar su potencial social.

Objetivo #1-1: Continuar programas a nivel escolar para ayudar a la comunidad escolar a mejorar su habilidad de entender y resolver problemas.

Actividades relacionadas:

1. Continuar con continua capacitación y práctica para administración equitativa de conductas estudiantiles
2. Continuar con implementación de Mediadores de Conflicto en 3º-5º año y ofrecer capacitación al personal y auxiliares de supervisión para apoyar los continuos esfuerzos por incrementar la resolución estudiantil.

Recursos necesarios:

1. Equidad:

- a. Continua capacitación
- b. Asistencia en capacitación del personal

2. Mediadores de Conflicto:

- a. Capacitación para personal y auxiliares de supervisión
- b. Incentivos para mediadores

Persona(s) responsable(s) de implementación:

1. Equidad:

a. Director, orientador escolar y maestros líderes capacitados

2. Mediadores de Conflicto:

a. Director, orientador escolar y maestro supervisor de mediadores de conflicto

Cronograma de implementación:

1. Equidad

a. Proporcionar capacitación en el 2016 en años subsecuentes

2. Mediadores de Conflicto:

a. Capacitación para alumnos nuevos en Otoño en años subsecuentes

b. Implementación continua durante el ciclo escolar

Presupuesto: Componente #1

- Presupuesto: No hace falta financiamiento
- Personal: Administración, maestros líderes y el orientador escolar
- Materiales: Materiales para capacitación, chalecos, portapapeles, gafetes, certificados
- Capacitación: Capacitación sobre equidad para el personal, capacitación de Mediadores de Conflicto para los alumnos, el personal y auxiliares de supervisión
- Administración: Administración de programas será supervisada por el director
- Evaluación: Evaluación constante a lo largo del ciclo escolar

Criterios y cronograma de evaluación:

Director usó hojas de registro de asistencia, registros de evacuación y datos de conducta para medir el éxito y las fallas de cada programa trimestralmente.

PLAN DE ACCIÓN PARA COMPONENTE #2 - 2011/2012

Componente #2. "Sitio" - Creación de un entorno físico que comunique respeto por el aprendizaje y los individuos. (Parte 2 del requisito de "entorno seguro y ordenado" del Proyecto de Ley 187 del Senado [Sección 35294 del Código Educativo])

Meta(s): La Primaria Bubbling Wells creará un entorno físico que mejore la seguridad de los niños antes de clases y a la salida.

Objetivo #2-1: Reducir el número de problemas de disciplina y aumentar la seguridad de los alumnos antes de clases y a la salida.

Actividades relacionadas:

1. Administración y el personal todavía deberán repasar y mejorar la transportación para dejar y recoger a los alumnos.
2. Ofrecer capacitación e implementar procedimientos para ingreso y egreso seguro del sitio

Recursos necesarios:

1. Personal Escolar

Persona(s) responsable(s) de implementación:

1. Director

2. Maestros

3. Director Auxiliar

Cronograma de implementación:

1. Continuo a lo largo del ciclo escolar

Presupuesto: Componente #2

- Presupuesto: No hace falta financiamiento
- Personal: Administración, Auxiliares de Supervisión, Maestros
- Materiales: Registro de autobuses, lista de salones, conos de tráfico
- Capacitación: Resumen en reunión del personal
- Administración: Director
- Evaluación: Observaciones, comentarios en resúmenes, registros de autobuses

Criterios y cronograma de evaluación:

Director y el personal usará observaciones de maestros y datos de conducta para medir el éxito y las fallas de llegada y salida.

Suspensiones y Expulsiones

Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	3.62	0.92	1.50
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.00
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	6.94	5.92	5.64
Tasa de Expulsiones	0.46	0.33	0.36
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15

Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
Inglés-Artes Lingüísticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Matemáticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	Sí	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2013-2014	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	año 1	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		18
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		69.2

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases*											
				1-20			21-32			33+		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Nivel de Año												
Kínder	30	23	30	1	2			2	5	4	2	
1	32	29	25				3	5	4	1		
2	25	23	27	1	1		4	5	5			
3	30	32	21			1	5	2	5		2	
4	30	29	31				4	4	4			
5	32	30	27			1	1	5	4	3		
Otro	11		9	1		1						

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela

Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)

Orientador académico	.75
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	.20
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.00
Psicólogo/a	0.40
Trabajador/a social	
Enfermera/o	0.20
Especialista de audición/lenguaje/habla	1.00
Especialista de recursos	1.00
Otro	1.00

Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal

Orientador académico	
----------------------	--

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

Las oportunidades de formación profesional ayudan al personal a desarrollar y refinar sus habilidades profesional. Hay oportunidades para que los maestros nuevos y experimentados implementen un currículo nuevo, actualicen su experiencia en su materia y adquieran nuevas estrategias instructivas basadas en investigación. En la Primaria Bubbling Wells, se sigue ofreciendo formación profesional sobre Comunidades de Aprendizaje Profesional, Profundidad y Complejidad, estrategias de administración del salón, alineación curricular a las normas, estrategias de desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés), "Teach 4 Success" (Enseña para el Éxito), Thinking Maps, Four Square y estrategias de Ciencia "Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas" (STEM, por sus siglas en inglés). Cabe notar que el personal mismo solicita, investiga y planifica la formación profesional como parte del Plan Único para el Rendimiento Estudiantil. Los maestros han participado en muchos talleres profesionales y cursos de formación del personal. Varios maestros cuentan con maestrías en Currículo y Administración Educativa. El director y director auxiliar poseen doctorados en Administración Educativa. El personal ha comenzado formación profesional sobre equidad de instrucción y administración estudiantil.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,791	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$65,423	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$90,847	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$119,924	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$119,400	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$137,564	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$210,585	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	31%	38%
Sueldos administrativos	4%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificadas, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$8,495	\$2,328	\$6,167	\$73,348
Distrito	♦	♦	\$6,996.03	\$73,970
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			-11.9	-0.8
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			15.3	0.5

* Cajas con ♦ no quieren datos.

Tipos de Servicios Financiados

- Estudiantes del Idioma Inglés (ELL, por sus siglas en inglés): Instrucción integrada al desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés) y a inte-sesión ELD de verano
- Mejoramiento Escolar: Un maestro/capacitador de intervención lectora de kínder-5º año forma parte del personal y brinda ayuda a alumnos identificados en riesgo de no lograr las normas, trabaja con maestros en estrategias curriculares e instructivas. La escuela también financia a auxiliares bilingües e instructivos quienes trabajan con el maestro/capacitador de intervención lectora.
- Educación Especial: Head Start en el plantel, cuatro clases Diurnas Especiales que ayudan a alumnos de kínder de transición (TK, por sus siglas en inglés) - 5º año con necesidades de educación especial. Los alumnos son integrados según corresponda a lo largo del día. Se brinda apoyo de integración del Programa Especialista de Recursos (RSP, por sus siglas en inglés) a todos los alumnos que cumplen con los criterios de necesidad de servicios de educación especial.
- Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés): Existe un programa de agrupación GATE para alumnos de 3º-5º año. Los maestros cuentan con certificación GATE o participan en capacitación sobre estrategias instructivas GATE. Todas las clases GATE están equipadas con un programa de computadoras portátiles "1 a 1".
- Alumnos de Bajo Rendimiento: Se implementa un programa de intervención lectora Etapa III durante y después de clases. Los maestros también implementan específicas estrategias instructivas durante la jornada escolar.
- Servicios Suplementarios Únicos que ofrecen fuentes adicionales de apoyo incluyen actividades instructivas GATE, apoyo instructivo ELL, un capacitador de lectura, auxiliares bilingües e instructivos.
- Los alumnos indigentes son identificados y se hace lo posible por vincular a las familias con trabajadores de recursos comunitarios del distrito asignados a la zona geográfica.
- Tecnología: Proporción de 1:1 computadora por alumno para clases agrupadas GATE en 3º y 5º año; proporción de 2:1 computadoras a alumnos en todos los salones de 3º, 4º y 5º año; tecnología instructiva de cámara de documentos en todos los salones de kínder-5º año y sistemas de sonido de campo en todos los salones de kínder y 1º año. Toda la tecnología es respaldada por un enlace tecnológico a nivel escolar.
- Tipos de servicios financiados incluyen formación profesional; servicios educativos suplementarios; programas de educación para alumnos indigentes; programas de guardería; servicios de programa Título I, currículo y apoyo, servicios de administración local de pruebas, servicios ELL, apoyo de normas y evaluación y servicios contables; tecnología en todos los niveles de año

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Internet Access

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.